

2020年6月20星期六
Saturday, June 20, 2020

PRSR7 STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性廣告有效刊物

美南新聞
疫情期間為您服務

經過長期的努力，
italkBB終於全新上線！
敬請關注15.3！

italk BB 正式上線！

美南電視 15.3



SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新聞 美南新聞網站 www.scdaily.com

美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com

INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing www.scdaily.com

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.scdaily.com

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業·電視·黃頁·移動傳媒

The Largest Asian Independent Multi-Media Group
in USA Newspaper·Television·Yellowpages·Design

群智貸款

● 外國人貸款，保證最低
最低利息。B1, B2,
J1保證通過

● 只要一年P&L盈虧表，
不查稅表

● W2用一年VOE貸款方式
不查收入貸款

● Construction Loan,
Lot Loan

Michelle Young
通國、英、粵語、韓語

713-364-7788
832-498-7566

L03-TOP ONE 群智貸款C6 A1 NMLS#270061 RMLO

美南新聞日報 ■ Tel: 281-498-4310 ■ Fax: 281-498-2728 ■ www.scdaily.com ■ 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12048

華府新聞日報Washington DC · 芝加哥時報Chicago IL · 達拉斯日報Dallas TX · 波士頓新聞Boston MA · 亞特蘭大新聞Atlanta GA · 波特蘭新聞Portland OR · 西雅圖新聞Seattle WA · 聖路易新聞St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai

商業廣告: ad@scdaily.com 黃頁: accounting@scdaily.com 分類廣告: cla@scdaily.com 新聞專線: news@scdaily.com 美南國際貿易中心: www.itchouston.org 美南電視: itv@scdaily.com 網址: www.scdaily.com

美上調新冠死亡預測數字：10月初或超20萬例

(綜合報導) 美國華盛頓大學衛生統計評估研究所日前公佈的最新預測模型顯示，到10月1日，美國累計新冠死亡病例可能達到201129例，變化區間為約17.1萬例至約26.9萬例。從目前至9月前，美國新冠死亡病例數變化處於平台期，曲線相對較為平緩。但9月起，美國單日新增死亡病例數將大幅攀升。

美國疾控中心網站18日公佈的預測顯示，到7月11日，美國新冠死亡病例數可能在約12.9萬例至14.5萬例之間。

美國約翰斯·霍普金斯大學發布的新冠疫情數據顯示，截至美國東部時間18日晚，美國累計確診病例已超過218.9萬例，累計死亡病例超過11.8萬例。



(路透社)

ANGEL MASSAGE

新近開張 環境優美
全身深層按摩

在這裡放下煩惱 讓身心共同陶醉
千年古法得傳承，妙手按摩有奇招！

地址: 14432 Bellaire Blvd, Houston, TX 77083
電話: 832-966-8666

M04-ANGEL MASSAGE 天使按摩_6_8u

★各種硬木櫥櫃 ★不同類型的水龍頭
★各種顏色和大小的花崗巖、大理石
★各種廚房和浴室水槽

MAS CABINET & GRANITE

地址: 7604 Kempwood Dr, Houston, TX 77055
電話: 832-742-9710; 832-849-9712
電郵: Mascabinets@gmail.com

AW REAL ESTATE GROUP, LLC 德州共贏房地產

祥瑞花園-中國城首家高檔老年公寓熱售！
提供高質量的晚年生活！19萬5起，預購從速！2020年春天入住！
請致電預約參觀！

瑞樂和苑 Relax Senior Community 中國城首家酒店式老年公寓
歡迎來電預約諮詢

Class B 大型公寓出售，121個單元，cap rate 7.5% 入住率95%。
Stafford 7.23英畝商業用地+2萬尺倉庫出售，帶租客。

王秀玲 ANNA WANG 713-979-8242
6001 Savoy Drive, Suite 120, Houston, TX 77036
www.awreg.com

陽花如意公寓 SUNBLOSSOM LOUISVILLE

9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036
713-581-2089
E-mail: louisville@stonemtn.com

Work Hours 工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat. 10:00AM-5:00PM

姊妹公寓: 陽花木 713-581-2147
陽花山 713-581-2110 陽花園 713-581-1127 www.sunblossomlouisville.com

限量全新豪華型單位~隆重推出!
歡迎致電諮詢特惠房價信息
Call for the Move - in Special

- 黃金地段中國城中心，舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
- 步行可達中、小學，2號車站直達醫療中心。
- 寬敞的一、二居室及獨立Townhouse戶型。
- 新裝修房間，鋪設新地毯，木地板。
- 24小時全方位的專業管理和維修服務。
- 國語、英語、越語及廣東話全方位服務。
- 辦公室內免費上網 (WiFi)。

一紙認證讓零基礎小白變大牛，十萬美元年薪不是夢！
一對一、手把手，帶您走進數據時代！

馬雲說：“人類正從 IT (Information Technology) 資訊技術時代走進DT (Data Technology) 數據技術時代，雲計算、大數據正在改變世界。

無需專業背景，零基礎，只需經過3-4個月的學習和練習，就能成為Cisco互聯網專家或者大數據分析專家，就能輕鬆找到年薪10萬美元的工作。

我們是政府授權的職業培訓學習，專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。

失業人員可申請免費學習。
www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校: 2850 W Parker Rd, Plano TX 75075

低收入家庭參加學習，政府補助\$6000。
適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
休斯頓分校公開課: 每週六1:00PM-4:00PM

S02-LANECERT-INC 惠科網絡培訓中心1234567C_8

60天內賣出您的房子 否則我付您\$1,500元! *

買房保證為您節省\$5000元 否則我付您\$1000元! *

團隊電話: 713-818-0891, 281-766-8481

RE/MAX Fine Properties 金盛地產 20餘年房地產經驗，全職服務，專業誠信

ANNA YE 葉安娜
普通話、廣東話

駿傑貸款和保險 Fast Easy Mortgage

9600 Bellaire Blvd Suite 230 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行，保證利率低，費用少！通國/粵語/英語

Minnie Chen
陳敏妮貸款/保險經紀
832-677-3188
RMLO NMLS#316118
minnie.fasteasy@gmail.com

Yvonne Chee
徐秀桃 貸款經紀
832-535-8860
RMLO NMLS#1181437
yvonnestchee@gmail.com

精辦: 低首付買房，重貨，抵押。無身份，無信用，無收入和無工作都可以貸。手續簡便，批單快，服務好！
代理多家保險公司，保費低，賠償快！
專營: 房屋，汽車，商業，醫療和人壽
誠聘貸款和保險經紀，請電: 832-677-3188 (貸不到款不收費)

L03-FAST EASY 駿傑貸款除36C_8

花崗石. 石英石. 櫥櫃. 盥洗台. 各種水盆. 加工. 招合作伙伴

CCL 帝國石材 (CCL Imperial Stone)

6202 W. 34th St
Houston, TX 77092
cclimperial.stone@gmail.com
http://cclimperialstone.com
713-812-8288

超過 2000 套安裝經驗
超過 20 年石材制作工艺
超過 15 畝庫存
免費測量, 設計, 估價

誠請台面櫥櫃花崗石檯面安裝加工師傅，招收銷售人員電話諮詢：713-812-8288

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押

● 外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
● 商業貸款大型公寓，商舖，老人公寓，建築貸款
● 專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金，不需等六個月

七天專線 915-691-9072

朱瑞薇 Rei Ryan
NMLS 244297

Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909, Houston, TX 77036

L03-MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

一百日內賣出您的房子 否則我會買下它!
(過去五年內只須購回十八幢房子)

- *過去26年內共售出超過2655幢房子
- *全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
- *97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
- *Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售\$284,900。
- 大理石臺面、噴水、軟水系統、按摩浴缸、實木地板、采光特佳

林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話: 832-330-4200/281-265-2526

R01-REMAX SWK.C.Lam 林啟昌地產567C_8

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家

買的稱心，賣的放心，售屋高價又快
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478

- ◆西北區75個單位Condos出售，地點佳，入住率高，稅收租金，回報率近8%，售\$3,990,000
- ◆糖城Tang City Plaza 店鋪出租，1F&2F請來電洽詢
- ◆休斯頓商業中心，繁華地段獨立旺鋪1萬1千平方尺，大型獨立停車場，交通便利，視野好。適合家居相關產品零售。可租，可售！請電Grace。
- ◆Warehouse 出售，位於Rosenberg，近59號高速33,885呎，地大5.50AC，售\$1,800,000。

另有多个单位公寓樓出售，請電洽！

Toby Chen
Broker / 金管碩士
德州/加州地產經紀人
國、台、英語
E-mail: chentoby@gmail.com
Cell: 832-235-5000

Grace Wang
工商管理碩士
房地產經紀人
E-mail: gracedwang71@yahoo.com
Cell: 713-459-2656

R01-TOP USA-TOBY 富國地產_C57_8

煲來飽去

Happy Hour 週一至週四 2:30~5:30 凡來店內消費一個主餐便送一杯飲品
特勝: 長工, 金吉。

精緻的小菜

讓您欲罷不能的煲仔飯

9888 Bellaire Blvd #138 Houston, TX 77036
煲來飽去位於黃金廣場商場隔鄰

TEL: 713-777-8838

FOTILE

方太大力吸排 健康烹飪
一切盡在休斯敦糖城直營店

• 3510 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478 • 281-201-8186

SOUQ
INTERNATIONAL
MARKETS
舒客超市

**NOW
OPEN**

**BAKERY
PRODUCE
MEAT MARKET
SEAFOOD
GROCERY**

**面包店
蔬菜部
肉部
海鮮部
雜貨部**



**1525 S Mason Rd,
Katy, TX 77450**



(832) 680-2888

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

大俠天下行

美國新冠疫情日記 6/19/2020

華裔裔的選票和鈔票



準備參選美國參議員的德州參議員威斯，日前在美國眾議員格林之安排下和華裔裔社區領袖做了一個非常有意義之座談，威斯參議員在德州州議會服務已經二十六年之久，他此次出馬希望代表民主黨來挑戰現任之美國參議員。

威斯議員是非裔人士，他說：“當我們國家面臨前所未有之內國外困，我們應該以手足之情相互提攜，當天參加的還有西南區主席李雄和林富貴律師。

數十年來，美國政界都知道他們在華裔裔社區有許多金主，但不一定是選票，所以每當

競選時期，大家都希望來和我們搏感情，這也是人之常情。

我深深覺得，今天我們有幸在美國社會爭取到的一些公民平等法律，應該感謝當年民權運動領袖金恩博士之犧牲奉獻，早在六十年代初期，我們還身處在黑白種族隔離之大環境中，不是非裔人士之大力奮鬥，許多人也來不了美國，由於近半世紀以來，我們的社會教育問題，一直無法達成當年民權運動領袖之訴求，目前在社會各階層造成之種族抗爭

是有其歷史之因素。

我們欣見最高法院裁定讓當年由非法進入美國之父母帶來的八十萬年輕人得到永久居留之權利，這也是我們尊重人權生命的表現。

我們瞭解有許多支持共和黨之華裔裔人士，減少稅收，小政府，反對政府赤字，但是從另一個角度來看，民主黨是較照顧弱勢，保障民權，這也是我們在美國社會極力要爭取之部分。

各項地方聯邦及總統大選已經開跑，我們在做金錢捐獻及投票時，大家必須參思，十一月之選舉和我們個人和國家前途是息息相關。



美南集團董事會主席
Southern News Group Chairman / CEO
美國國際貿易文化交流中心 理事會主席
Chairman of International Trade & Culture Center
美國休斯敦國際區區長
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
美南報業 發行人：李蔚華

Coronavirus Diary Money And Votes

With arrangement assistance by Congressman Al Green, we had an opportunity to meet with State Senator Royce West. He represents the Democratic Party and is challenging for the current U.S. Senator seat. As an African-American, Mr. West has been a Texas Senator for the last twenty-six years.

In the meeting, Senator West expressed his worry and deep concern about the current political and economic situation in the nation and how we can be united together to fight for our future.

Chairman of the Southwest District Kenneth Li and Attorney Dawn Lin were among the meeting participants.

In the last several years a lot of politicians have come to visit our community, especially at election time. They want to get financial support and votes. This is normal, but after they get elected, not too many of them come back to us and listen to our problems.

We as an Asian minority group, we really appreciate what the civil rights leader Dr. Martin Luther King did it for us. He was the one who fought for civil liberty and equal rights for all. For so many reasons, we have not reached

that goal in our society. So today we are witnessing racial unrest and social injustice all over the nation.

Today the U.S. Supreme Court ruling declared that the Trump administration's decision to end the Deferred Action for Childhood Arrivals program, known as DACA, was "arbitrary and capricious," and therefore violated federal law. We hope all these young men and women will now stay in America and become outstanding citizens.

The November election is coming up. We urge everyone to use your vote wisely because this is our future and our nation's future.



歡迎使用 iTalkBB
觀看高清美南國際電視新聞台



精辦遺囑認證車禍人身傷害



A. DON FORESTER
45餘年出庭律師

從中國城走到59向北轉向城裏走
從 MAIN STREET 下來向左轉，
當道開到過了 ELGIN 第壹個小路口
ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。

親屬移民 刑事案件 離婚 酒駕
受虐綠卡 妓女指控 無證按摩
公民入籍 公民殘疾保障收入 殘障免考

中文電話：(832)752-3220
總電話：(713)528-4668

地址：3015 CAROLINE (2樓) HOUSTON TX 77004

OFFICE@FORESTERTORRES.COM

FORESTER LAW FIRM

唐·福特律師事務所

憑此廣告首次諮詢可免費

律師助理
張吉娜
Gina Zhang
張曉婷
Xiaoting Zhang
鍾雪兒
Annie Chung

Not Certified By Board of Specialization

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡師執照馬道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 經濟型全副28元，買鏡片送鏡框
特價45.00起 /副 限塑膠片 ± 200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡

電話：(713)774-2773
傳真：(713)774-4009

所有鏡片送防刮保護不另收費

營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (散燈廣場內散燈小樓對面)

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師

DANIEL LEE 精通國語、英語
法學博士 ATTORNEY AT LAW 粵語、西班牙語
資深出庭辯護律師



Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen

專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害 歡迎來電預約：
家庭法/離婚官司/子女扶養 832-632-4639
商業/房產糾紛/各類案件 英語、國語、粵語、西班牙語



E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com

為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

理查德律師事務所 RICHARD H. COBB ATTORNEYS AT LAW



美國最高法院及德州最高法院執照前侯斯頓警察工會法律顧問
強大資深德州律師團隊……
聯邦第五巡迴上訴法院執照
服務德州46年

刑事：保釋 酒駕及一切刑事案件
商業：國際貿易 跨國追索 生意買賣 商業訴訟 地產買賣
家庭：離婚 監護 子女撫養費
意外：車禍 意外傷害 醫生誤診 (不成功 不收費)

資深華人法律業務經理樂先生 直線電話：281-889-1886(中文)
精通國粵英台山語 歡迎來電洽詢 281-617-0921(ENG)

Office address: 1035 Dairy Ashford Rd Suite 315, Houston TX 77079

關英傑律師事務所

Kwan & Associates, P.C.

Attorney At Law



電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，
跨國公司職員簽證(L)

商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，
股份轉讓，各式商業合約

訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟

房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛

遺囑、信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，
耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託

家庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，五樓580室，休士頓，德州77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

被「哥哥也是叔叔」性侵

澳少女掀「40人亂倫交配家庭」超噁互睡內幕

（綜合報導）你沒看錯，這不是虛構的戲劇，而是真實人生！澳洲新南威爾士州在2012年，曾發生一起令人傻眼的超狂家庭亂倫雜交案件，當地有個40人的大家庭，家庭成員互相亂倫性侵，8年前這戶人家，因為家裡發出惡臭，引發鄰居關切，裏頭一名17歲的少女佩特拉（Petra Colt），自爆出她遭「是叔叔也是哥哥」的法蘭克（Frank Colt）性侵，才讓這多達40人的亂倫大家庭，徹底曝光，而這起亂倫案，近日即將進行宣判。

據《每日郵報》報導，這個40人亂倫大家庭，最早的「開端」祖先，為提姆·寇特（Tim Colt），他已在2009年逝世。當年他與妻子生下7名子女後，身為爸爸的提姆，生前居然搞上自己的女兒貝蒂（Betty），與其中一個女兒亂倫，啟動了超混亂的「公社家庭」開端，生下了12名子女，這當中包括了，在8年前出面揭發家庭亂倫的17歲的受害少女佩特拉（Petra）。

身為「亂倫家庭」禍首的提姆，不但與女兒貝蒂亂倫，他還被發現，跟孫女朗達（Rhonda）也生下5名子女。這一個大家族，都是靠在野外搭帳篷的方式，在澳洲各處不停遷徙，生活環境相當雜亂。而提姆與女兒貝蒂所生下的其中一名女兒佩特拉，2010年遭到貝蒂的兄弟法蘭克在汽車後座性侵，這起強暴「是姪女也是妹妹」的案件，最終在事件受害者佩特拉的爆料下曝光。

警方後來調查發現，這個亂倫大家庭牽扯到叔姪、父母等近親亂倫關係，有的孩子已經長大成人，最小的甚至不到10歲，多數人都未接受教育，長期生活在營養不足、環境髒亂的地方。家中的多數成員，都是藉由亂倫雜交所生下，警方經過複雜的比對，推測大概只有一個孩子，不是經由亂倫生下。目前多數孩子已被安置，警方針對牽涉性侵、亂倫者進行起訴，近日將進行宣判。



東京都知事選舉開跑 22人角逐人數創新高

（綜合報導）東京都知事選舉今天公告，預定7月5日舉行投開票。本屆有22人參選，創新高紀錄。選戰焦點為對現任東京都知事小池百合子4年任期的評價、東京奧運的舉辦、針對武漢肺炎的防疫及經濟重振對策等。

東京都知事選舉今天公告，展開為期17天的競選活動，這次參選者共有22人，創東京都知事選舉史上新高紀錄。其中包括爭取連任的67歲現任東京都知事小池百合子、45歲令和新選組主席山本太郎、73歲日本律師聯合會前會長宇都宮健兒、46歲熊本縣前副知事小野泰輔、52歲保護國民防止NHK傷害黨主席立花孝志等。

這次東京都知事選舉是因現任知事小池百合子任期屆滿4年，時隔9年因知事任期屆滿舉行選舉，過去3次的東京都知事選舉都因知事任期途中下台。上一次舉行東京都知事任期屆滿的選舉是2011年石原慎太郎第4度連任。

今天選戰開跑，小池於上午9時半在官網上傳影片拉票。她表示，希望與東京都民（市民）一起打造「新東京」，打造守護市民生命有錢賺的東京、人人都可發揮長才的東京，以重視市民的觀點推動行政、財政改革以及結構改革。

小池今天出現在東京都廳（辦公大樓）時對媒體表示，為了實施以市民為優先、為市民著想的東京都政，希望再度獲得市民的力量。針對有後選人主張停辦東京奧運一事，小池強調，希望辦一場簡素化的東京奧運。

她日前召開記者會宣布出馬參選爭取連任時，拿出「東京大改革2.0」版的口號標語，是上屆選舉政見「東京大改革」的增強版。並表示要創設一個類似美國疾病管制暨預防中心（CDC）的東京版CDC。

小池認為2019冠狀病毒疾病（COVID-19，武漢肺炎）來襲堪稱國難，她要以防疫工作

為當務之急，不打算在街頭進行演說、拉票。

選戰開跑，這次第3度參選東京都知事的宇都宮選擇在新宿區東京都廳前進行演說。他表示，這場選舉是攸關東京每位市民「生存權」的選舉，市民要求東京都政府能守護市民的生命與生活。

2014年宇都宮落選後，連續7年到東京都議會旁聽，他覺得至今東京都政府都以經濟效率為優先考量，把市民的生命、生活及人權被擺在第二，這次疫情造成災害正凸顯了只重視經濟效率的社會的脆弱性。

宇都宮提出的政見包括防疫對策、因配合政府防疫而導致經濟受損的補償、東京奧運的舉辦、東京都立醫院等獨立行政法人化、保健所刪減等問題。

今天傍晚，宇都宮在東京新橋車站前SL廣場進行街頭演說，有多個在野黨黨魁來站台，包括立憲民主黨黨魁、眾議員枝野幸男、日本

共產黨委員長、參議員志位和夫、社會民主黨黨魁參議員福島瑞穗進行奧援演說，國民民主黨籍眾議員小澤一郎則是請人代讀文章為宇都宮加油。

藝人從政、當過一屆參議員的山本選擇在東京新宿車站南口附近展開街頭拉票活動。

山本成立的令和新選組（政黨）在去年7月的參議院選舉獲得2席，雖然他在去年7月的參議院選舉落選，但在比例區的候補當中拿到超過99萬張的個人票。3天前他才召開記者會正式宣布出馬參選東京都知事選舉。

他表示看到這次因為疫情許多人生活受困，他希望幫助這些人脫困，所以才決定參選，今天他在新宿車站南口進行街頭演說時也提到想解決貧富差距嚴重的問題。此外，他主張停辦東京奧運，把要辦奧運的錢用於防疫對策。

康樂活動中心

康樂活動中心新增糖城線路，名額有限，報名從速

- 凡有Medicaid者可以申請。

康樂活動中心即將興建

“康樂花園老人公寓”

歡迎各位來電垂問、登記！

電話：713-777-5123

9630 Clarewood Drive, Suite A2, Houston, TX 77036 (王朝中心後面)

休士頓診所足科中心

陳彥旭
足踝專科/外科醫生 (通國語)
Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
電話：713.272.6688
傳真：713.271.6689

HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER
足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲

- 拇趾外翻，槌腳趾，扁平足，高弓足，關節炎，先天性畸形，腳跟痛，扭傷，骨折，脫位，糖尿病足，神經病變，痛風，骨腫瘤，軟組織腫瘤，神經瘤，嵌甲痛，雞眼，贅疣，香港腳。
- 鐳射治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，無需麻醉。

9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)

林志豪

與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P.
(713) 339-4200 | (713) 339-4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
林志豪律師 | linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民

- ☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
- ☆ 傑出人才，EB-2國家利益豁免
- ☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
- ☆ 親屬移民
- ☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
- ☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
- ☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
- ☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟

- ☆ 公司成立，股東協議
- ☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
- ☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
- ☆ 投資，生意買賣合約及過戶
- ☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
- ☆ 商標，商名申請與保護

破產

- ☆ 個人與公司破產諮詢與申請
- ☆ 第7及11章破產申請

刑事辯護

- ☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
- ☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
- ☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
- ☆ 無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託

- ☆ 遺囑，保險與避稅信託
- ☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
- ☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
- ☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
- ☆ 生前信託，成人監護權申請
- ☆ 繼承人認定程序

家庭

- ☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
- ☆ 婚前與婚後財產協議
- ☆ 收養，監護，改名
- ☆ 更改離婚判決內容

德州律師協會，休士頓律師協會遺囑認證，信託，以及不動產法組組員，美國移民律師協會會員
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

真能省

傢俱公司

Nelson & Jean Corp.

美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應

床墊廉售高達71%off

二件式 全套單人床	\$129	5呎高落地燈	\$29
七件式 客廳組*	\$649	四件式 臥房組	\$289
五件式 木面鐵腳餐桌組	\$129	雙層床(含兩床墊)	\$259
五件式 實木餐桌組	\$249	Queen Headboard	\$19
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組	\$ 25	一套Queen bed	\$159
三件式 木面鐵腳咖啡桌組	\$ 35		

*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

電話：713-723-9116

地址：12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約 1 哩

2 萬呎展示中心

貨真價省，華人自營 (國、台、英語)

六天營業

週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息

精通華、台、英語

美南報業電視傳媒集團

SOUTHERN NEWS GROUP

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

報業 黃頁 電視

印刷設計 國際貿易中心

美南新聞

四十年來與休士頓僑社一起成長

WWW.SCDAILY.COM 281-498-4310

11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072

理查德律師事務所 RICHARD H. COBB ATTORNEYS AT LAW



美國最高法院及德州最高法院執照前休斯頓警察工會法律顧問
強大資深德州律師團隊.....聯邦第五巡迴上訴法院執照

刑事：保釋 酒駕及一切刑事案件
商業：國際貿易 跨國追索 生意買賣 商業訴訟 地產買賣
家庭：離婚 監護 子女撫養費
意外：車禍 意外傷害 醫生誤診 (不成功 不收費)

資深華人法律業務經理洛先生 直線電話：281-889-1886(中文)
精通國 粵 英 台山語 歡迎來電洽詢 281-617-0921(ENG)

Office address: 1035 Daily Ashford Rd Suite 315, Houston TX 77079

熊莊齡律師事務所

家庭案件

◆離婚
◆子女撫養費
◆監護及探視權

電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照

為您出庭辯護或庭外和解

- 遺囑認證
- 遺囑
- 授權書
- 遺產處理
- 財產規劃
- 移民
- L/H/E簽證及綠卡申請
- 各種勞工、廚師移民
- 各種親屬移民
- 勞工卡、回美證申請
- B-1/B-2延長
- 未婚夫妻簽證
- 訴訟
- 民事訴訟
- 人身傷害
- 商業訴訟權
- 商業案件
- 生意/地產買賣
- 合同糾紛
- 公司組織/契約文件

車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。

宋秉穎聯合律師事務所 Law Offices of Sung & Associates, P.C.

房地產 地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件

移民 L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民入籍等

商業 成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約

遺囑信託及其它 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚

宋秉穎律師 法學博士
AMY P. Y. SUNG
德州 / 紐約律師執照
通國 / 英 / 台 / 粵語

Tel: 713-988-5995 | Fax: 713-988-7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com

新地址: 6918 Corporate Dr, Suite A-7, Houston, TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.

保羅·牧迪律師事務所 LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.

專精 離婚 車禍

不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功

專業執照出庭律師, 確保您能獲得最高賠償
不成功不收費, 總賠償金額累積超過千萬美元
24小時緊急事故華語專線

律師費調降為賠償金額之25%

破產 申辦個人破產(保證成功)
申辦公司破產
保護個人資產
客人資訊保密

刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件

移民案件 專精各種庇護, 停止遞解出境並於移民法院出庭辯護, 移民監獄保釋, 職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請錄卡

華語專線: (713) 977-1616
華人法律助理: Amber Ling (SMU法學碩士)

電話: (713) 977-9900 傳真: (713) 977-9941
地址: 6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057

Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated

歐陽婉貞律師事務所 WONG

6464 Savoy Dr. Suite 510, Houston, TX 77036
電話: 713-772-9622, 713-772-9639
傳真: 832-665-2035
電郵: info@ohyanlawgroup.com
網站: www.ohyanlawgroup.com
微信: wanchano

我們提供全方位完整的法律服務

商業契約 公司成立, 投資評估, 契約談判, 簽訂及變更, 收購合併, 合夥契約, 地產租約, 營業牌照, 訴訟, 商標著作, 等等

移民入籍 EB5投資, 跨國公司經理 (L1A和EB1C), 傑出人才, 國家利益豁免, 勞工卡, 專業工作 (H1B), 條約國家的投資者 (E), 親屬移民, 學生 (F), 未婚夫妻 (K) 等

房地產 房地產買賣, 產權保護, 訴訟, 租賃, 抵押, 裝修

僱用 僱傭契約, 僱傭手冊, 勞資糾紛, 保密協議, 競爭協議, 雇用訴訟

其他 遺囑遺產, 財產信託, 財務規劃, 醫療授權, 孩童收養, 婚前協議, 認證程序, 民事訴訟等

田方中律師 Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民, 其出人意料的成功和勝訴記錄, 歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地法庭經驗, 同時精通於撰寫各類上訴狀, 為客戶爭取最大權益。

達拉斯總部辦公室 11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243

休士頓分部辦公室 6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036

美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民

www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail: alextianattorney@gmail.com

(972) 978-2961 | (214) 646-8776 | (832) 789-1997 | (817) 977-6831

我們的新網站 www.scdaily.com

美南新聞網站隆重推出5大板塊提升, 為客戶, 讀者提供了更好的瀏覽體驗。

美南新聞 Southern News Group

SCAN ME

以勒國際律師事務所 Law Office of Hsyung & Associates

熊耐柏律師 (Niey-Bor Hsyung) 工學博士 / 法學博士

移民 各類美國移民 / 身份轉換 / 投資移民 / 受理加拿大移民

商務 公司成立 / 合同起草 / 貿易糾紛 / 生意買賣 / 知識產權專利申請 / 設立遺囑 / 信託基金 / 國際貿易 / 土地交易

個人傷害 車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛

Tel: (713) 541-2909
Fax: (713) 541-2549
7001 Corporate Dr Suite 109 Houston, TX 77036

Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization.

蘇力 & 鄺旋律師事務所 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件

AM1050 每月第2,4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人

蘇力律師* 鄺旋律師**

Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

移民法 身份轉換, 親屬移民, 職業移民, 傑出人才, 國家利益豁免, 工卡, 回美證, 入籍, 更換地址, 疑難案件查詢, 我所的移民局常駐律師, 親自帶您與移民官面談, 我所的移民法庭出庭律師, 專辦遣返案件

家庭法 離婚, 監護權, 子女撫養費

刑法, 交通罰單 超速, 酒後駕駛, 及各類刑事辯護

商業法 合同起草, 成立公司, 遺囑, 信託及翻譯公證

★在洛杉磯, 芝加哥, 達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址: 9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 (惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳真: 713-583-9749

Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York

楊延品聯合律師事務所 LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email: info@yanglawus.com www.yanglawus.com

電話: (713) 271-YANG (9264)
傳真: (713) 271-9265

移民: 勞工卡, 傑出人才, 國家利益豁免, 技術移民, 非移民申請, 親屬移民, 公民入籍, 移民法庭出庭, 拘留保釋, 移民上訴

地產: 地產買賣, 商業租約, 產權分析, 貸款文件

商業: 公司成立, 生意買賣, 合約起草, 商業談判, 合約審查, 商標申請, 版權註冊, 企業並購, 破產重組

繼承: 遺囑信託, 遺囑執行

家事: 協議離婚, 監護撫養

訴訟: 商業, 地產訴訟, 民刑訴訟, 保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址: 6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界, SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

鄧隆隆大律師 713-818-0707

鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law

傳真: 832-201-7733
電郵: e-mail: info@tang-law.com
地址: 9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036 (恒豐銀行3樓)

雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel

意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功, 不收費

商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解決 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚

刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束

移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization

賴清陽 中美歐聯合律師事務所 Lai, Corsini & Lapus, LLC

資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini, Theo Lapus*, 李其曉 (Ethan Lee), 黃珍玲 (Jennifer Wong) 等律師, 科技顧問陳義揚 (Yih-Young Chen) 電機博士, 特助 Sherrie Hutchins, Amy Wang 及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案, 主持正義, 伸張法權, 全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》、《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案列解》、《美國專利訴訟流程與策略錦囊》、《綁架市場價格的幕後黑手 (學理與案例)》、《電子書的德商商標》等作品。主持各項IP、及337訴訟、授權、和解, 美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。

優質辦理知識產權案件 商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權

企業併購及房地產過戶 國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chapter 7, 11, 13破產處理

高效辦理移民案件 職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證, H1, L1, B1/B2等

精心規劃遺產信託遺囑 財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定

Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.

Tel: (713) 988-5666 | Fax: (713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com



（綜合報導）不只是震撼出書，爆前老闆猛料的美國保守鷹派前國安顧問波頓（John Bolton）說川普不適任總統，民主黨籍眾議院議長裴洛西（Nancy Pelosi）也趁機補刀，說他不適合領導美國。

就在美國大選活動即將開跑之際，川普卻成為共和民主兩黨光譜兩極炮轟的箭靶。據路透社18日報導，裴洛西新聞簡報中說，就道德而言，川普顯然不適合，而在理智上，也毫無準備擔任美國總統。

另一方面，波頓在即將於6月23日出版的新書中，指控川普犯下影響廣泛的罪行，其中包括要中國大陸國家主席習近平幫忙，以贏得11月的總統大選，繼續連任。波頓在周四播出的美國廣播公司新聞（ABC News）專訪中說：「我認為他不適任。」

而裴洛西說，她正在其他民主黨議員討論，是否要傳喚波頓，就書中的內容舉行聽證會。

要是波頓在國會作證，可能重新引發川普是否有能力擔任美國總統的問題。先前他已因處理新冠肺炎疫情，還有警察施暴與種族不平等問題而飽受批評。然而，他11月即將苦戰民主黨對手拜登，以爭取連任。

去年波頓拒絕在民主黨控制的眾院為川普彈劾案作證，並威脅要是眾院傳喚，他將抗告。不過，他表明，願意在共和黨控制的參院作證，但共和黨並未接受他的提議。

共和黨籍參議員周四反駁有關他們該要波頓作證的批評，並拒絕談論這位前國安顧問的指控。身為川普堅定盟友的眾議院共和黨領袖麥卡錫（Kevin McCarthy）說，波頓為了賣書，而提出「聳動」的說法。他並強調，有錢能使鬼推磨。

另一方面，川普則說，波頓的回憶錄是謠言大雜燴，並說這位去年9月被開革的前國安顧問是企圖報復的「病態小狗」。

美傳染病權威：美國疫情未緩 但不須加強封鎖

（綜合報導）美國國家過敏與傳染病研究院（NIAID）主任佛奇周四（18日）說，雖然全國每日感染率並無下降跡象，美國仍不需要更多大規模封鎖措施來控制武漢肺炎（新冠病毒、COVID-19）疫情。

佛奇（Anthony Fauci）是白宮防疫因應小組的領頭醫學專家，他在接受法新社訪問時，被問到加州、德州等確診病例激增的地區是否應再度發布居家令。他說：「我不認為我們要討論恢復封鎖。我想我們要談的是，試著更妥善地控制國內那些似乎病例激增的地區。」

根據約翰霍普金斯大學（Johns Hopkins University）統計，美國已累計近219萬起確診病例、逾11萬8000人病故，無論從感染人數或死亡人數來看，都是全球疫情最嚴重的國家。

紐約州和新澤西州原本是疫情重災區，後來成功控制病毒擴散，但疫情如今在20州擴大，在全國病例圖表上呈現一個高原期。

佛奇強調，全美正進一步恢復常態，防疫方法需要因地制宜，包括學校何時復課的關鍵問題，「完全沒有病例的郡，復課沒有問題；其他有少數感染病例的地方，可能就要延後復課」。

此外，佛奇說，考量到全球疫情，職業美式足球聯盟NFL及主要的大學美式足球賽事或許應該研議以「泡泡」模式進行賽季。

佛奇告訴美國有線電視新聞網（CNN），這項運動的性質和新冠病毒的傳播方式可能會讓今年賽事問題多多。

他表示：「除非球員基本上待在『泡泡』裡，也就是與其他人隔絕開來、幾乎每天採檢，不然今年秋天美式足球難以開打。」

佛奇說，如果出現第2波疫情，今年可能就不會有美式足球賽事。他表示，發生第2波疫情當然是一種可能性，加上可預期的流感季節，疫情也會變得很棘手。

NFL首席醫療官席爾斯（Allen Sills）透過聲明回應，NFL持續與球員工會及醫療顧問一起努力「降低球員健康風險」。

席爾斯說：「毫無疑問，這不是件容易的事。在準備如期進行2020年賽季的同時，我們會為所有球員、工作人員及球迷增加規範和安全措施，做必要調整以符合公衛環境條件。」

川普健康行不行 否認帕金森氏症 強調下坡最後用跑的

（綜合報導）美國總統川普上周六出席西點軍校（West Point）畢業典禮，發表演說時，以雙手扶水杯喝水，還有離開時蹣跚下坡的身影，都引發各方對他健康的強烈質疑。

據《每日郵報》（Daily Mail）19日報導，川普最近在接受《華爾街日報》（Wall Street Journal）專訪時抱怨，媒體對他的負面報導。「我在那兒待了好幾小時，還要我怎樣？結果大家都在大肆報導我走下斜坡，」他說，有人問「他有帕金森式症嗎？我可不這麼認為」。

川普解釋說，當時他會小心翼翼地地下坡道，是因為穿了平底鞋，他並強調，最後10英尺（約3公尺）時，他是跑下去的。不過，當川普第一次提起他下坡道的蹣跚動作時，並沒有提起這雙滑溜溜的鞋，而是把問題怪在既長又滑的坡道上。

當川普周三接受《華爾街日報》記者班德（Michael Bender）的專訪時說，他穿的就是去西點軍校的同一雙鞋，並表示：「如果你願意，我可以讓你瞧瞧。」班德指出，川普可能因健康問題廣受攻擊，因為後來他的競選團隊也以類似的手法來攻擊民主黨對手拜登。

假新聞之王！川普這貼文 遭推特標上「受操控媒體」

（綜合報導）近期屢屢槓上社群媒體推特的美國總統川普，貼文又遭官方「關注」了！川普18日一天貼文中，上傳一部上面有美國有線電視新聞網標誌的影片，雖然影片源自CNN，但標題內容完全並非CNN先前所報導的內容，全經修改過後才上傳，最後遭推特標註「受操控的媒體」，這也是他的推文遭推特標註「查明事實」、「讚頌暴力」後，第3次被推特盯上。

這部影片中有一名白人幼童追著非裔幼童，但下方標著CNN的標誌，並寫著：「突發新聞：受驚嚇的幼童遭種族主義寶追著跑，「種族主義寶寶可能是川普支持者」，加上聳動的音樂，讓人以為是一篇源自CNN的報導。

影片接著打上字幕「實際發生了什麼」，見到這兩名幼童相互擁抱後追著跑，背景音樂改成了知名的歌曲「close to you」，最後再打上字幕「美國不是問題，假新聞才是」，暗示CNN等假新聞都是川普支持者都是種族主義份子形容，並歧視欺負非裔，但川普卻是支持族群融合的。

據《國會山莊》報指出，推特發言人表示，此一推文已被標籤為合成且受操控媒體，以讓人們得知更多脈絡。這也是川普的貼文第3次遭推特標籤，首次為川普5月26日在推特上表示「寄投票基本上就是詐欺」推文後，推特才首次在川普推文中標記要「查明事實」，並稱內容「沒根據」，但遭川普反批是干預大選。

其次，關於明尼蘇達州非裔男子弗洛伊德遭白警以膝蓋壓頸致死引發當地示威後，川普在推文中要求派遣至明尼蘇達州平息當地示威的國民兵「有搶劫就開槍」，但此貼文遭推特標註「讚揚暴力」而被隱藏。

對此，川普反指控推特在「干預2020總統大選」，稱推特才是在「扼殺言論自由」。隨後白宮也發布一道行政命令，禁止網路服務供應商在聯邦法律保護下任意修改或刪除使用者發布的內容，藉此加強監管社群媒體，稱要「捍衛言論自由」。

美聯



專修地基

混凝土

(832)868-1090

WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估

地磚、瀝凝土、走道、Patio、車道、Parking Lot、地基、天井、Tile、花道維修

(832) 868-10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

C07-TINA DESIGN 美聯混凝土12345678_16

又福地板

Tel: 281-501.8330 / 832-978.6440
9630 Clarewood Dr., #B-3, Houston TX 77036
www.yulfgroup.com
Mon-Sat: 9:00Am-6:00Pm
Sun: 電話預約



又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業經驗，主營各類(CARBII)環保認證的Hardwood, Laminate, (WPC, SPC)防水耐磨地板、地磚及地毯的零售和批發服務，並能為客人量身訂做個性化的檯面和浴室裝修，提供從專業設計到精品施工的一條龍服務。萬尺倉庫現貨，歡迎批發零售。

追求極致完美 綠色環保健康



Best Quality Best Service

C08-YULF REMODELING 又福地板56C_16

綜合報導 印度疫情持續發展。該國內政部長稱，鑒於首都德里因新冠病毒病例激增而出現醫院床位不足的情況，擬向德里提供500節火車車廂，用以改裝成病房，收治新冠患者。

報道稱，印度內政部長阿米特·沙阿在與德里首席部長會晤後，於社交媒體上發布了上述信息。他表示，這些改裝後火車車廂，將為德里增加8000張床位。

沙阿稱，政府將加強對城市，尤其是控制區域的病毒檢測數量，在挨家挨戶的進行健康調查的同時，保障充足的氧氣瓶和呼吸機供應。

據報道，德里疫情嚴峻，其確診病例數僅次於馬哈拉施特拉邦和泰米爾納德邦。6月初，德里首席部長曾表示，到7月底，德里的新冠感染人數預計將超過50萬。

據印度衛生部消息，截至當地時間6月15日早8點，印度新冠確診病例已增至332424例。其中死亡9520例，治愈出院169798例。

病例激增致床位緊張 印度擬將火車車廂改裝成病房



朝鮮人民軍總參謀部：朝鮮軍隊已保持備戰狀態

綜合報導 據朝中社報道，朝鮮人民軍總參謀部發表新聞公報稱，朝鮮軍隊已保持了萬全的備戰狀態。

公報稱，朝鮮軍隊密切注視近期朝韓關係，為從軍事上保證朝鮮黨和政府採取的任何對外措施已保持了萬全的備戰狀態。朝鮮軍隊將迅速徹底貫徹落實朝鮮黨和政府的任何決定和指示。

公報稱，朝鮮軍隊接受朝鮮勞動黨中央統戰部和對韓工作部門的意見，研究派軍再次進入朝鮮非軍事區，並採取進壹步加強對韓軍事警戒的措施。

朝鮮軍方還將開放陸上前線和朝鮮西南海多區域，採取安全措施，並協助朝鮮人民進行大規模反對敵對傳單投放的鬥爭。

公報還指出，朝鮮軍方將制定迅速實施相關軍事行動的計劃，並獲得朝鮮勞動黨中央軍事委員會批

準。

另據朝中社此前報道，朝鮮勞動黨中央委員會第壹副部長金與正13日發表談話，批評韓國對“脫北者”散發反朝傳單壹事處理不力，稱朝方即將對韓採取下壹階段行動。金與正指出，下壹步行動的行使權將交由朝鮮人民軍總參謀部，朝鮮軍方將採取行動。

金與正在談話中還稱，韓國縱容向朝鮮散發反朝宣傳單的行為，詆毀朝鮮最高領導人，這令朝鮮人民極度憤怒。朝方將採取實際行動進行報復，朝鮮已經到了壹刀兩斷的時刻。

近日，為抗議韓國縱容“脫北者”從韓國往朝鮮方向散發反朝傳單以及韓國對此事的處理方式，朝方採取了系列行動。本月5日，朝鮮宣布關閉位於開城工業園區的朝韓聯絡辦公室，9日又宣布切斷朝韓之間的壹切通訊聯絡線。

日本政府大膽預測：20年後，人類將可以和貓狗聊天

綜合報導 日本政府16日發表了本年度的科技白皮書，對20年後的未來進行了預測，稱隨著意識和體驗共享技術的發展，2040年人類將可以和貓狗進行對話。

據報道，日本文部科學省16日發布了反映日本長期科技政策的科技白皮書，對20年後的未來提出了37項預測，稱隨著意識和體驗共享技術的發展，腿腳不方便的人將可以體驗滑雪、異地情侶可以“共進晚餐”，人們還可以和貓狗進行對話。此外，預測還包括汽車工廠將完全實現自動化、機器人將代替人類培育和收穫蔬菜水果、無人機會把貨物從店鋪直送到用戶手裏等。該報告負責人稱，“預測是在聽取專家意見後做出的，20年後基本都會實現”。

日本文部科學省20世界70年代開始對未來進行預測，其中1977年預測的壁掛式電視和1982年的手機已經實現，而1977年的阻止癌癥轉移技術和1992年的海洋礦物開采技術的實現仍然遙遙無期，總體預測成功率約為70%。

日本諾貝爾獎獲得者吉野彰還為該報告撰寫特別文章，稱世界正在面臨巨大變革，青年研究者們應該抓住這個好機會，為解決環境問題和實現社會可持續發展貢獻自己的力量。

綜合報導 日本防衛大臣河野太郎表示，考慮到技術和成本等各方面因素，日本將停止原計劃在秋田縣和山口縣部署陸基“宙斯盾”反導系統的進程。

關於具體原因，河野解釋稱，發射攔截導彈時，無法保證助推器部分完全落在自衛隊演習場內。為達到這壹目標，不僅要對軟件作出修改，還要對硬件也作出相應修改。而此過程或要消耗不少的資金和時間。鑒於此，決定停止該系統的部署進程。

此外，河野稱，將向日本國家安全保障會議(NSC)報告，討論政府今後的應對措施。而當前將考慮暫時使用“宙斯盾”驅逐艦替代陸基“宙斯盾”反導系統。

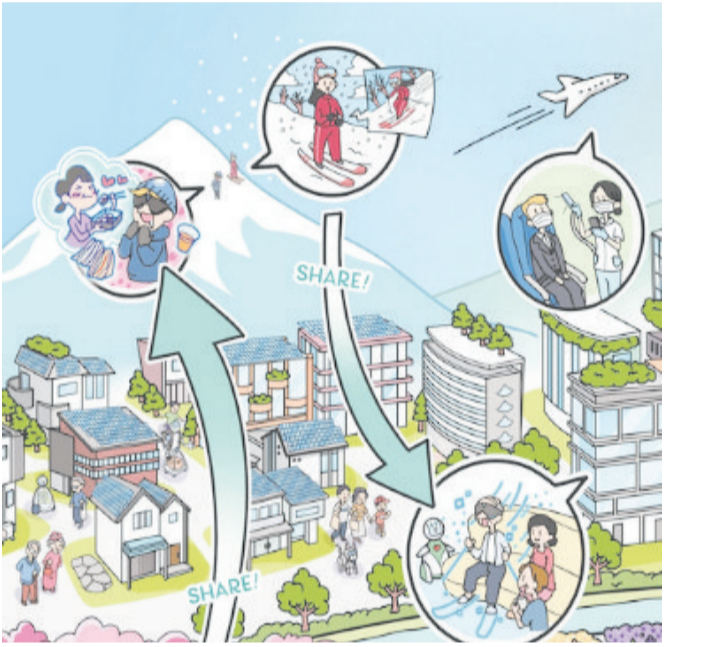
河野還說，已於15日通過電話告知了山口縣和秋田縣的兩位知事，並表示將盡快前往道歉。

當天，山口縣知事表示，停止部署的消息非常突然，希望防衛省作出詳細的說明。

此外，秋田縣知事也在當日表示，這是十分明智的決定。而壹直以來反對部署該系統的各個團體則表示“這是壹個很大的成果”。

日本政府於2017年12月通過內閣決議，正式決定從美國引進兩套陸基“宙斯盾”反導系統。後探討部署在山口縣和秋田縣，立即遭到了當地民眾的強烈反對。

日本防衛大臣：將停止部署陸基「宙斯盾」反導系統



休士頓使徒教會

Houston Apostolic Church

地址:1211 Upland(#C) Houston Tx 77043
電話:713-398-2583 / 電郵:israelyk@yahoo.com
主任牧師: Israel Kang 康以色列 牧師

中英文崇拜: 週日10:30AM
中英文禱告會: 週五8:00PM
英文查經: 週三8:00PM

曉士頓中國教會

Houston Chinese Church

10305 S. Main, Houston, Texas 77025
Tel: (713)663-7550 Fax: (713)663-6896
網址: http://www.hcchome.org
電郵: hcchoffice@hcchome.org
教牧同工: 曹惠基、鄭忠禎、王天健、潘小玲、譚聖欣、賴永敬、何金川、章迦恩、歐俊文
早堂崇拜: 上午九時十五分 (英語、粵語)
午堂崇拜: 上午十一時正 (國語)
梨城分堂崇拜: 下午二時 (國語)
傳道: 盧耀輝
主日學: 下午三時半至四時半 (國語)
2314 N. Grand Blvd., Pearland, TX, 77581

曉士頓西區中國教會

West Houston Chinese Church

10638 Hammerly Dr., Houston, Texas 77043
Tel: (713)935-9422 / 935-9447 Fax: (713)935-9928
電郵: whccc@whcchome.org
主任牧師: 許重一
中文牧師: 黃奕明、粵語牧師: 施克健
英語牧師: 白安卓、李家德
北區植堂牧師: 祝華達 / 英語傳道: Ted Cox
家庭事工: 林徐玉仙 / 青少年: 燕華欣、孫國軒
兒童主任: 陳秀女 / 粵語傳道: 吳謝寶芳
早堂崇拜: 上午九時卅分 (國語/粵語)
午堂崇拜(英)、青少年崇拜: 上午十一時十五分

明湖中國教會

Clear Lake Chinese Church

503 N. Austin St., Webster, Texas 77598
Tel: (281)338-1929 Fax: (281)338-0435
電郵: clearlakechchurch@comcast.net
網址: http://www.clearlakechinesechurch.org
中文牧師: 張友鴻牧師
英語/青少年: 林文平牧師
英語崇拜: 上午九時三十分
中文崇拜: 上午十時五十分 (國語/粵語)
查經禱告會: 禮拜三晚上八時
禮拜五晚: 中文查經、AWANA 兒童節目
青少年團契

曉市頓華人浸信會

CHINESE BAPTIST CHURCH

何國明主任牧師、蔡啟達牧師
王浩治牧師、李鄭嘉惠兒童部主任

10:00am - 英語崇拜 / 國語崇拜 / 兒童崇拜
11:15am - 粵語崇拜 / 青少年崇拜
10:00am - 粵語主日學
11:15am - 英語主日學 / 國語主日學
1:30pm - 中文學校 (9月至5月)
900 Brogden Road Houston, TX 77024
Tel: 713-461-0963 Fax: 713-461-5186
WEB: www.cbchouston.org

福遍中國教會

fort bend community church

Tel: (281)499-2131 Fax: (281)499-5503
網址: http://www.fbcchome.org
電郵: office@fbcchome.org
主任牧師: 林永健
行政主任: 楊貴琳娜
國語、粵語崇拜: 上午九時卅分
英語、青少年、兒童崇拜: 上午十一時十五分
週四上午: 長輩活動和婦女聚會
週五/六晚: 兒童聚會 AWANA 青少年和成人團契
主日午: 中文課和英語學習班

凱地中國教會

Katy Christian Community Church

24747 Roesner Road, Katy, TX 77494
Tel: (832) 437-1998
電郵: katyccc@katyccc.org
網址: http://www.katyccc.org
主任牧師: 陳克迅
華語牧師: 滕茂坤 / 英語牧師: 林懷祖
青少年事工: Randall Engleman
兒童事工: 陳明佑 / 關懷事工主任: 王台妹
中文崇拜: 上午九時十五分
英文、青少年崇拜: 上午十一時

康福華人教會

Comfort Community Church

702 Smith Road.,
Port Lavaca, Texas 77979
電話: (361)553-6300
主任牧師: 趙德光
中文敬拜: 主日上午十時四十五分
English Worship: Sunday 9:30AM
禱告會: 禮拜三晚上七時半
小組: 禮拜五晚上八時正

淨空法師

www.amtb.ORG.tw-youtube

以稱名故·諸罪消滅
即多善根福德因緣
請常念南無阿彌陀佛

真耶穌教會
True Jesus Church
335 Avenue E, Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
中英安息日崇拜: 週五晚上7:45 週六早上10:45
中英文分組查經: 週六下午1:30
英文兒童宗教教育: 週六早上11:00 下午2:00

休士頓美華天主堂

Ascension Chinese Catholic Mission

週末彌撒:
Sat 5:30pm 英文
Sun 9:00am 英文
11:00am 中文
教友聯絡:
Lawrence Hsu 徐冠中
713-822-8985 (C)
281-564-1832 (H)
4605 Jetty Ln, Houston, TX 77072

西南國語教會

Chinese Lutheran Church

韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
金克思牧師 Rev. Chris kim
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
Tel: (281)498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)

休城恩惠臺灣基督長老教會

Grace Taiwan Presbyterian Church in Houston

6250 Westline Drive, Houston TX 77036(頂好、王朝後面)
E-mail: GTPCHGRACECHURCH@GMAIL.COM
駐堂牧師 李定印牧師
(O:713-776-2771 (C:346-779-4115)
歡迎移民、探親、留學、觀光的鄉親一起來敬拜
每禮拜五晚上8點查經祈禱會 主日禮拜10AM
每月第四個禮拜五早上10:30松年團契
耶穌說:凡勞苦擔重擔的,來就近我!我要給你安息

真耶穌教會

True Jesus Church

335 Avenue E, Stafford, TX 77477
電話: (281)631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org
中英安息日崇拜: 週五晚上7:45 週六早上10:45
中英文分組查經: 週六下午1:30
英文兒童宗教教育: 週六早上11:00 下午2:00

糖城活泉華人教會

Living Water Chinese Christian Church of Sugar Land

13303 Southwest Freeway(59), Adult Ministry Building room 100,
Sugar Creek Baptist Church, SUGAR LAND TX 77478
白添成牧師 Tel:504-810-5544
網址: chinesechurchsugarlane.com
華語崇拜 (Room 100): 禮拜天下午三點半
禱告會 (Room 105): 一點五十分至三點十五分
主日學
歡迎朋友們來參加這個在耶穌基督里以愛心和誠實互相扶持的教會來廣傳福音尤其歡迎還沒信主的朋友和沒有教會的信徒

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST

中文堂

週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校, 其學分可轉至正式聖經學院, 以申請聖經研究學士和碩士學位, 並可保持學生身份)

華人之聲中文福音廣播

www.chinese-radio.org

(24小時全天播放)
KHCB 1400AM 及 101.5FM
禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時
KHCB 105.7FM
禮拜五晚上十二時至凌晨一時
節目多采多姿 歡迎全家收聽
2424 South Blvd, Houston, TX 77098
電郵: info@chinese-radio.org

休士頓淨宗學會

Amitabha Buddhist Society of Houston

敬請常念 南無阿彌陀佛
歡迎參與 念佛共修活動
免費結緣品: 佛書、善書、CD、VCD、MP3、DVD、念佛機
開放時間: 週一至週六下午二時至四時
週日 上午十時至下午四時
www.amtb.org.tw
地址: 8121 Westglenn Dr. Houston, TX 77063
電話: 713-339-1864
休士頓淨宗學會
Website: www.amtb-hou.org
E-mail: ashouston8@gmail.com

仁愛華人浸信會

TALLOWOOD CHINESE BAPTIST CHURCH

牧師: 李秋霖 Rev. Jason Lee
主日崇拜/ 上午十一時
主日學/ 上午九時卅分
禱告會及青少年聚會/
禮拜五下午七時卅分
英語教學/
禮拜三早上九時卅分
地址: 555 Tallowood Dr, Houston, Texas 77024
電話: (713)468-8241 (281)579-1881
歡迎您來聽福音 / 一同敬拜事奉神

西南華人浸信會

王寧海 傳道

Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址: www.swcbc.org 郵箱: info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長壽團契 10:30am
AWANA 兒童聚會 7:30pm
英語青少年團契 7:45pm
青少年高中英語精讀班 7:45pm
粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情, 請瀏覽本會網頁

恩典華人浸信會

GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH

16755 Southwest Frwy - Sugar Land, TX 77479 (位於Sugar Land Baptist Church內)
主日學 禮拜日上午 8:15 - 8:45
主日崇拜 禮拜日上午 9:00 - 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 中午1:00
迦南團契 週三下午(請致電查詢)
路加團契 每月一次
路加團契 請致電查詢
休閒小組 每月一次(第三個星期六)
列治文普通話團契 每月一次(第二個星期六)
832-382-3316 Email: info@gracechinesebaptist.org



據新華社報道 十三屆全國人大常委會第十九次會議18日上午在北京人民大會堂舉行第一次全體會議。新華社記者從全國人大常委會法制工作委員會發言人辦公室了解到，法制工作委員會負責人向會議作了關於法律草案的說明。其中，草案對防範、制止和懲治發生在香港特別行政區的分裂國家、顛覆國家政權、恐怖活動、勾結外國或者境外勢力危害國家安全等四類犯罪行為的具體構成和相應的刑事責任，作出了明確規定。

■香港文匯報

栗戰書主持會議 沈春耀作草案說明

十三屆全國人大常委會第十九次會議由栗戰書委員長主持。常委會組成人員161人出席會議，出席人數符合法定人數。據新華社報道，貫徹落實十三屆全國人大三次會議通過的《全國人民代表大會關於建立健全香港特別行政區維護國家安全的法律制度和執行機制的決定》精神和要求，委員長會議提出了關於提請審議中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法草案的議案。受委員長會議委託，全國人大常委會法制工作委員會主任沈春耀作了說明。

全國人大常委會副委員長王晨、曹建明、張春賢、沈躍躍、吉炳軒、艾力更·依明巴海、萬鄂湘、陳竺、王東明、白瑪赤林、丁仲禮、郝明金、蔡達峰、武維華，秘書長楊振武出席會議。

國務院副總理孫春蘭，國家監察委員會主任楊曉渡，最高人民法院院長周強，最高人民檢察院檢察長張軍，全國人大各專門委員會部分成員，各省、自治區、直轄市人大常委會負責人，以及有關部門負責同志等列席會議。

另據新華社記者從全國人大常委會法制工作委員會發言人辦公室了解到，《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法（草案）》是貫徹落實十三屆全國人民代表大會第三次會議通過的《全國人民代表大會關於建立健全香港特別行政區維護國家安全的法律制度和執行機制的決定》精神和要求的重要立法項目，法制工作委員會負責人向會議作了關於法律草案的說明。其中，草案對防範、制止和懲治發生在香港特別行政區的分裂國家、顛覆國家政權、恐怖活動、勾結外國或者境外勢力危害國家安全等四類犯罪行為的具體構成和相應的刑事責任，作出了明確規定。

京開人大常委會 審議港區國安法 危害國安四罪 明確規定刑責



十三屆全國人大常委會第十九次會議18日在北京舉行第一次全體會議，栗戰書委員長主持。

鄭若驊：國安立法完善“一國兩制”

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）香港律政司司長鄭若驊18日指，具體條文未出，難對比“勾結”與“干預”，但強調，全國人大通過港區國安法立法決定時表明會完善“一國兩制”、維護香港長期穩定及保護港人的合法權益，大家可以安心。

用字解釋需看具體條文

鄭若驊18日出席立法會會議後，被傳媒追問如何看待有法律界人士表示香港法律沒有“勾結”這個詞彙。她表示，不知道有關情況，很難這樣去對比，“譬如我們有‘串謀’（的罪行），是否等同‘勾結’？”她表示，現在回答

或會有錯誤，或是一個不完整的說法，待看到一些資料，知道情況後，可再嘗試回答。

至於是否需要公開條文給社會討論，鄭若驊指，全國人大常委會制定此法律時，一定會跟法律去做，會根據《立法法》處理，當然亦要符合《憲法》及基本法相關的條文進行。在制定的時期，相信大家很多的意見他們都會聽得到，大家很多關注點，通過媒體及很多渠道，他們應該都會知道。她重申，《決定》中很清楚提到要完善“一國兩制”、維護香港的長期繁榮穩定，以及保障香港居民的合法權益，在這情況之下制定法律，“所以我相信這三點讓我們有一定的安心。”

G7 外長干港事 中方堅決反對



香港文匯報 據新華社報道，七國集團（G7）外長發表聯合聲明，對香港事務說三道四、指手畫腳，中國外交部發言人趙立堅在18日例行記者會上回說，我們對七國集團外長發表聯合聲明，對香港事務說三道四、指手畫腳表示強烈不滿和堅決反對。我們多次強調，香港事務純屬中國內政，任何外國政府、組織和個人都無權干預。

趙立堅表示，中國全國人大有關決定以及全國人大常委會的立法，旨在彌補香港在維護國家安全方面的法律漏洞。從國家層面建立健全香港特區維護國家安全的法律制度和執行機制，本來就是“一國兩制”的體現，也是為了確保“一國兩制”方針

行穩致遠，維護香港繁榮穩定。我們多次重申，《中英聯合聲明》的核心是中國對香港恢復行使主權。中華人民共和國憲法和香港特區基本法共同構成香港特區的憲制基礎。

他強調，中方推進涉港國安立法的決心堅定不移。我奉勸有關方面好好地學一學中華人民共和國憲法和香港基本法，客觀、公正看待涉港國安立法，遵守國際法和國際關係基本準則，停止插手香港事務及干涉中國內政。

駐港公署：中央出手有權有責

中國外交部駐港公署發言人18日針對七國集團外長發表聯合聲明表示，有關聲明混淆是非，粗暴干涉香港事務和中國內政，公然違反國際法和國際關係基本準則，我們對此表示強烈不滿和堅決反對。

發言人指出，國家安全是一國頭等大事。世界上無論是單一制國家還是聯邦制國家，國安立法都屬於國家立法權力。七國集團成員應該捫心自問，你們哪個國家沒有自己的國安立法？哪個國家不是由中央政府為本國國安立法？哪個國家的國安立法沒有在本國全部領土上適用？香港是中國的香港，中央出手從國家層面建立健全香港維護國家安全的法律制度和執行機制，有權有責、合理合法、天經地義、不容干預。

港政界撐加快立法懲暴

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）據新華社18日報道，《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法（草案）》已由委員長會議提請18日召開的人大常委會第十九次會議審議。多名香港政界人士18日接受香港文匯報記者訪問時表示，去年的黑暴已令本土恐怖主義逐漸滋長，加上國際形勢相當嚴峻，必須盡快立法維護國家安全，並重申港區國安法只針對顛覆政權及分裂國家等嚴重罪行，一般市民毋須擔心誤墮法網。

工聯會立法會議員陸頌雄表示，黑暴肆虐，加上攪炒派與外國勢力聯手，令香港形勢愈來愈嚴峻，故他同意應該加快完成港區國安法的立法工作，盡快將“大漢奸”繩之以法，同時可阻止某些企圖“走佬”的“大漢奸”逃到海外。他認為，涉及國家安全的罪行，法律條文一定會很清晰，針對的是推動顛覆國家的一小撮人，不會影響一般香港市民的生活，更不會影響市民的權利，毋須過分擔心。

民建聯立法會議員梁志祥強調，在外部勢力的

推波助瀾下，黑暴演變成“本土恐怖主義”，已直接影響國家安全，故必須加快立法工作，堵塞國家安全的缺口。

他續說，目前，內地的司法制度及法律已經很完善，且涉及國家安全的事宜屬嚴重罪行，國家必定會詳細、清晰地草擬有關條文，故市民毋須擔心，而應將眼光放在國家層面，特別是香港特區在國家安全方面出現漏洞，容易產生骨牌效應，屆時港人亦不能獨善其身。

大灣區之聲熱評

香港公務員中的害群之馬必須受到查處！

近日，泛暴派支持的“新公務員工會”公然煽動在香港進行“政治罷工”，聲稱反對全國人大涉港國安立法決定。香港特區政府強烈譴責這種公然損害整體香港社會利益和公務員隊伍聲譽的行為，強調對於公然違反《公務員守則》的公務員，絕不會坐視不理，定會嚴肅追究。

受暴力亂港和新冠疫情的雙重打擊，當前香港經濟形勢異常嚴峻。特區政府統計處16日公佈，香港3月至5月失業率為5.9%，為15年來最高；就業不足率為3.5%，為17年來最高。為讓香港盡快走出困境，特區政府一方面通過多輪紓困措施，保就業、創職位；另一方面行政長官與18萬公務員凍薪一年，與市民共渡難關。

值此關鍵時刻，“新公務員工會”竟然敢冒天下之大不韙，毫不珍視社會各界齊心協力艱難取得的防疫成果，全然無視廣大市民渴望復工復產復學回歸正常生活的強烈願望，公然鼓動公務員參與所謂“罷工公投”，意圖“攪炒”，這種惡劣的行徑怎能不令人憤慨！這些吃裡扒外的害群之馬還配當香港公務員嗎？

香港過去一年經歷的困難有目共睹，包括一線警察在內的大部分公務員，在巨大的壓力下堅守崗位，在艱難的環境中努力維繫社會的運轉，其專業素質和敬業精神受到普遍肯定。然而，也有某些吃飯砸鍋的“兩面人”，他們身在曹營心在漢，一方面戴著公務員的帽子享受高薪厚祿，一方面卻在公務員系統內伺機播“獨”、鼓吹“攪炒”，甚至有人在修例風波中“白天上班、晚上涉暴”。

據不完全统计，自去年6月至今，有超過40名公務員涉非法公眾活動被捕。這些人和此次涉事的“新公務員工會”主席，都是些“披著羊皮的狼”，根本不配當為市民服務的公僕！

香港基本法第九十九條訂明，公務人員必須盡忠職守，對香港特別行政區政府負責。香港《公務員守則》第3.7節明確規定政治中立的要求：“不論本身的政治信念為何，公務員必須對在任的行政長官及政府完全忠誠，並須竭盡所能地履行職務。”全國人大涉港決定得到香港主流民意擁護，特區政府也已多次表明，將全力支持立法工作。作為公務員，支持涉港國安立法理所應當，維護國家安全天經地義。

日前，煽動集會的公務員已被降職。表明特區政府對吃飯砸鍋、吃裡扒外的“反骨公僕”絕不會再姑息。廣大香港公務員要認清事實、潔身自愛，在行政長官的領導下盡忠職守，依法履行維護國家安全的責任，推動香港重回正軌，確保“一國兩制”行穩致遠。

中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜
(全天供應) \$5.50

特別推薦

- 干逼軟殼蟹
- 金針雲耳蒸雞
- 釀三寶
- 西汁蝦球
- 羊腩煲

清蒸海上鮮

北京烤鴨

椒鹽大蝦

蔥油雞

蘭花滑牛

薑蔥雙龍蝦

白灼大蝦

薑蔥雙龍蝦

海鮮魚肚羹

八人份 \$19.95

十人份 \$39.95

送干燒全魚

送精蒸海上鮮

四人份 \$35.95

六人份 \$51.95

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

- 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
- 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing

出售 · 出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713) 772-7494 Fax : (713) 772-8719
外地請撥：1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

內地擴大開放 人幣對全球資產配置吸引力大 央行：滬可先試行人幣自由兌換



■易綱指出，上海的風險管理的各個要素正在日漸完善。 中新社

■郭樹清表示，中國十分珍惜常規狀態的貨幣財政政策，不會搞大水漫灌，更不會搞赤字貨幣化和負利率。 彭博

■易綱滿稱，中國將加快推進資本市場高水平的雙向開放。 彭博

中國將持續擴大開放，推進資本市場改革。中國人民銀行行長易綱在18日舉行的陸家嘴金融論壇上表示，人民幣資產對於全球資產配置有很大吸引力，在建設國際金融中心的過程中，上海可以在人民幣可自由兌換和資本項目可兌換方面進一步先行先試，“只要符合反洗錢、反恐融資和反避稅監管要求，正常貿易和投資需要的資金都可以自由進出。”

■香港文匯報記者 倪夢環 上海報道

易綱指出，上海正成為開放的人民幣資產配置中心，“全球一流投資者只要投資人民幣資產，首先會想到上海。”在他看來，全球機構投資者都能夠方便地在上海開展跨境投融资活動，尤其在當前中國經濟基本面良好，貨幣政策仍在正常區間等背景下，“人民幣在所有發展中國家的利率相比較人民幣利率是最低的，但對主要可兌換貨幣還保持較高利差，所以人民幣資產對於全球資產配置有很大吸引力。”

滬對全球頂尖金融人才吸引

易綱說，上海的風險管理的各個要素正在日漸完善，包括各類人民幣資產都能實現連續定價、交易上人民幣金融市場有着充足的流動性等。近年來不僅一批國際知名金融機構陸續落戶上海，上海對全球頂尖金融人才的吸引力也顯著增強。隨着市場化、法治化、國際化的營商環境正在逐步形成，金融法院、金融仲裁等專業機構陸續成立，上海已成為創新金融運行規則和標準的最好實驗場。

東方證券首席經濟學家邵宇對香港文匯報表示，通過今次大會可以看到市場對於人民幣自由兌換的期待與信心，不過由於受到美元周期等眾多因素影響，真正加大推行人民幣自由兌換的力度在實際操作中依然需要謹慎推進，但相較於大灣區，“我認為上海的基礎設施更加完備，所以可能會更快在上海先行先試人民幣的自由兌換，操作可能也會更加規範。”

發展較大灣區更快更具優勢

知名經濟學家宋清輝也認為，論壇透露出的信息，意味着“上海可以做人民幣自由兌換先行先試可能在近期有突破，如果有所突破，那麼相信可能達到一個全新的高度。”上海的人民幣自由兌換先行先試可能會比大灣區更快，優勢也更大，“只要符合反洗錢、反恐融資之規定，正常的貿易和投資需要的資金，從理論上講，應該都可以自由的進行。”

中國證監會主席、本次論壇共同輪值主席易綱

滿也在會上表示，中國將加快推進資本市場高水平的雙向開放，持續深化資本市場互聯互通，進一步優化滬港通機制，擴大滬深股通投資範圍和目標，不斷豐富內地和香港全方位、多層次的務實合作，進一步完善滬倫通業務，進一步拓寬ETF的互聯互通，共同推進上海金融中心建設，支持鞏固香港的國際金融中心地位。“我們也熱忱歡迎各國投資者更加廣泛、更加深入地參與中國市場，投資中國市場，在互利共贏當中推動全球經濟金融的融合發展。”

中國的金融市場開放一再提速：2020年1月1日起取消期貨公司外資股比限制；4月1日起取消基金管理公司外資股比限制、取消證券公司外資股比限制。中證監18日發布，為進一步擴大期貨市場對外開放，證監會依法核准摩根大通期貨為中國首家外資全資控股期貨公司。

銀保監：中國不搞負利率

中國人民銀行黨委書記、中國銀保監會主席郭樹清以“這不是最後的晚餐，因而需要為未來的日子留下餘地”來打比方，他指出，早在兩千多年前，無論中國還是歐洲，都出現過政府濫鑄金屬錢幣導致經濟社會危機的教訓。

“建議大家三思而行，應當為今後預留一定的政策空間。中國十分珍惜常規狀態的貨幣財政政策，我們不會搞大水漫灌，更不會搞赤字貨幣化和負利率。”郭樹清在論壇上呼籲。

劉鶴：支持港發揮金融中心重要作用

香港文匯報訊（記者孔雯瓊上海報道）在18日開幕的第十二屆陸家嘴論壇上，中共中央政治局委員、國務院副總理劉鶴發表書面致辭，由中國證監會主席易滿代為宣讀。劉鶴指出，中央政府將堅持“一國兩制”，支持香港發揮國際金融中心的重要作用，維護香港長期繁榮穩定。

堅持“一國兩制” 維護繁榮穩定

劉鶴表示，當前中國正處於“十三五”規劃收官、制定“十四五”規劃宏偉藍圖的重要時期，今年金融系統重點工作涉及五大方面。其中一條，是中國將堅定不移深化改革、擴大開放，加快出台和落實金融改革開放舉措，保護在華外資企業合法權益。應創造條件和氛圍，排除干擾，共同落實中美第一階段經貿協議。中央政府將堅持“一國兩制”，支持香港發揮國際金融中心的重要作用，切實保護各國在港企業和投資人權益，維護香港長期繁榮穩定。

談及當前國內經濟狀況，劉鶴表示，中國在統籌疫情防控和復工復產方面取得重大階段性成果，各類經濟指標已經出現邊際改善。5月份規模以上工業增加值同比增長4.4%，其中製造業增長5.2%，全社會固定資產投資環比提高5.87%，一些消費零售指標也出現積極變化，車市和樓市均在回暖。不過，仍面臨經濟下行的較大壓力，但形勢正逐步向好的方向轉變，一個以國內循環為主、國際國內互促的雙循環發展的新格局正在形成。

劉鶴指出，經過這次百年不遇的疫情，要更加重視全球合作和保護產業鏈的完整穩定，要更加重視經濟社會的長期可持續發展。人類是一個休戚與共的命運共同體，國際社會應該也必須同舟共濟，協同發展。

“在經濟下行壓力和各種不確定條件下，要增強預判性，理解市場心態，把握增長與防風險的有效平衡，提高金融監管與金融機構治理機制的有效性。”劉鶴說，“我們完全有信心、有能力應對任何內外部風險衝擊，實現金融體系穩健運行。”

· 天天茶市
· 正宗粵菜
· 港式點心

4月28日起開始外賣點餐

點餐/外賣/送餐，請上網站：oceanpalacehouston.com
或致電：281-988-8898 訂購

疫情封城期間不寂寞
【珍寶海鮮城】
陪您共享精美點心
正宗粵菜
本周五
（5月1日重新開始堂食）
（外賣送餐必須上網訂購，僅限刷卡，暫不收現金）
營業時間：每天早上10:00-晚上9:00
訂座熱線：281-988-8898
地址：11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

縱橫四十載
厚積薄發，重新起航

世界新聞每天更新，為您帶來全新的資訊感受

美南新聞，全新網頁
WWW.SCDAILY.COM

● 國際時事 ● 社區新聞 ● 在地活動 ● 商業廣告
● 僑社活動 ● 工商資訊 ● 網路實頁 ● 分類廣告

美南新聞 Southern News Group

Youbike 北市明年全改版

雙北交界保留1千輛週轉

【中央社】台北市政府 Youbike 2.0 版今年在公館及台大校園試辦，車柱輕量化且採太陽能供電設計，與現行 1.0 版系統不相容，市府打算分 4 年汰換新版，但引來借還不便爭議。台北市長柯文哲今天(6/19)說，將從士林、北投、內湖等地優先更換，最後再更換市中心區域，預計明年底前完成升級，2022 年起依需求增設 2.0 站點，雙北交界保留約 1.0 版 2 千車柱、1 千輛車。議員質疑業者已申請專利，北市形同遭業者掐住脖子，也有議員質疑業者設計不相容的系統，新北市評估不接受升級，但北市執意採用，是圖利或裝傻？

北市 YouBike 系統將全面升級 2.0 版，因新舊系統不相容，新北市政府確定不跟進，雙北一橋之隔雙恐無法借還車。柯文哲上午在議會專案報告時表示，雙北借還比率每天約占總租借次數 3%，交界將保留 1.0 版 1 千輛、2 千車柱。北市境內汰換成 2.0 版的總經費維持不變，但汰換時程會壓縮至明年底前完成。

至於汰換時程，柯文哲說，從使用分佈可發現士林北投是屬孤立區，最難換的是城中區，因此更換策略從孤立區先換，再「以站養站」，最後動到核心區域，預計從士林、北投、內湖等地優先更換，最後再更換市中心的核心區域。至於原本的連續預算總額不變，但執行期程會壓縮至明年，明年底會從 400 站增至 1200 站。

日前傳出台北市擬將部分汰換的 1.0 版 YouBike 讓售給屏東枋寮鄉，引發爭議。柯說，若 1.0 車輛已達汰換年限，將以標售或讓售方式賣變給台灣其他地方。

議員爆業者不想讓新舊系統相融 質疑市府脖子被掐住

議員許淑華說，今年微笑單車業者接受媒體訪問時自爆，公司內部說服自己不要讓 2.0 與 1.0 系統相容，以擺脫舊包袱。許說，新北市評估 2.0 版認為還要再花成本，所以不願意升級，台北市已對 1.0 版投入硬體及服務費十多億元，現還要再花 5 億汰換 2.0 版，合理嗎？許質疑市府被廠商掐住脖子，是圖利廠商或裝傻？市府急於更新，若合約到期又可續約，這才是業者最終目的。

交通局長陳學台說，新北市政府約明年 7 月到期，新北市府還沒有辦招標。柯文哲則表示，北市府是以買服務的概念換約。議員簡舒培質疑，為何市府不能要求業者，發展一套新的機制跟過去系統相容，為何這個順從業者意見，對方說不能就不能？而且還要再花 2 億建置費

？柯重申北市府是買服務，未來預算仍會送議會審查。

簡批，對方說不能相容，市府就乖乖接受？市府多花 2 億元預算，車輛數卻仍是 1.3 萬輛沒變；交通局曾稱 2.0 可佈點更多地方、全部捷運站周圍都能有車輛可租借，但她檢視目前僅台北車站、忠孝敦化、中正紀念堂、萬芳醫院、松山機場 5 個捷運站周邊沒有；交通局在台大公館一帶試辦 2.0 版本宣稱滿意度 90%，且每日車輛汰換率高達 12 次，她發現 1.0 版滿意度 95% 汰換率也有 10 次，她認為交通局說法全部是藉口，是否圖利廠商？

柯答詢時維持同樣說詞回答「我們現在是買服務的概念」，如果有人可以花 2.6 億元設立 1200 站，那他也認了。簡舒培最後要求市府洽詢其他廠商，看能不能有廠商提供相容方案，不要被微笑單車掐住脖子，否則九月預算審查，她揚言不會簽該筆預算。

北市議員楊靜宇說，業者針對微笑單車申請多項專利，賠錢生意沒人做，業者要更要換 1.3 萬輛車及車柱就要花 3 億餘元，若加上站點建置成本，怎麼可能將成本吞下去？業者何時會要回來？恐著眼未來的續約或換約服務。交通局長陳學台說，若業者要將汰換計畫的 2.6 億元服務費調高，市府不會同意。

雙北將出現三套租借系統 議員：災難
議員潘懷宗質詢時說，新北市政府交通局長鍾鳴時表示，新北不採 YouBike 2.0 版，將採無車住系統規劃，就是 oBike，這是災難。由於柯文哲曾預言「YouBike 一定會被 oBike 消滅」，潘問柯對新北有何評論？柯文哲說，「這我以前預測過一次，結果 YouBike 還沒死，oBike 就從地球上消失了！」

議員苗博雅說，新北市已宣布將採無樁式單車，未來三至四年雙北將出現三套系統，質疑雙北溝通平台沒發揮作用。今年 6 月 1 日柯答詢時稱北市簽約 2.0 時頭腦不清，但她認為廠商頭腦很清楚，捷安特公司 2017、2018 年研發 2.0 時就決定兩系統不相容，因為 1.0 的樁位成本太高，若縣市政府只買服務，廠商建置成本太高。北市今年 1 至 4 月提供台大及公館商圈試辦 2.0 版，結果 4 月捷安特就標到高雄城市自行車標案。

苗博雅不認同柯稱 2.0 版契約價金不變的說法，接下來四年兩城市有三套系統才是災難。苗說，北市府以納稅錢扶植 Youbike 廠商，讓廠商可以擴展到外縣市，結果升級也由北市府先當白老鼠。她認為廠商的「獨門暗器」就是用



北市府的經費做實驗，因擁有設備專利，未來市府續約還是要找捷安特，市府形同被掐住脖子，廠商則是分紅給他的股東，這就柯文哲曾說過的「刀叉吃人肉」。柯聞言也點頭。苗博雅建議柯「盡信報告不如沒有報告」，要了解廠商背後在玩什麼把戲。由於質詢時間結束，柯沒回應。

大巨蛋復工進入最後階段 完成後與遠雄重新議約

大巨蛋案部分，柯表示復工已經進入最後階段，完成後北市府就會和遠雄重啟議約，沒有完成之前不會發使用執照，市府完成議約後，會把合約內容拿給所有議員再看一遍，做最後的把關，自己的結論是「反正不會放水也不會去刁難他！」

大巨蛋經過這幾年波折，柯自認大巨蛋安全度應該有提高，更重要是目前已有人流限制，也就是未來營運室內只能容納 6 萬人，他認為等大巨蛋營運跑了一陣子後，要增加再來講，自己對本案的態度就是「堅持公安、依法行政、依約辦理」。

錢櫃大火 柯：已 73 人和解

林森錢櫃大火案部分，柯透露至今今天已 73 人達成和解，剩下的人還在進行中，若需要團體訴訟北市府都會幫忙。事件發生後北市府也函示中央，希望針對部分《消防法》進行修正，包括《消防法》第 40 條，若業者未提送施工中計畫，希望能提高罰則並即時處罰，此外

《北市火災預防自治條例》也會新增項目，包括增加吹哨者條款，另外業者在設立標示警語時不得關閉消防設備等。

今年五月踢爆台北地下街消防公安不合格的議員李建昌今再爆，接獲基層消防人員通知本月複查仍不合格，不僅消防備至今未改善完成，室內裝修也不合格，消防公安限期改期到七月，若未改善完成，台北地下街恐遭停業 1 個月，柯文哲表示不知此事；副市長黃珊珊緩頰，下周要向柯彙整報告。市長處長陳庭輝說，消防改善已進入測試階段，李怒斥「謊言！」，籲柯親自督察攸關人命的事情，柯鐵著臉不發一語。

有關雙子星開發案，柯表示目前相關法律爭議都已經差不多結案，所有對市府訴願、抗告都已經被駁回，目前就由第二得標人取得開發權，預計 2021 年取得建照，整個案子預計投資 606 億新台幣，完工後可創造 1.6 萬個工作機會，北市可取得 18.7 億元租金(總額)，以及 14.6 億元的營業稅房屋稅。

此外，北市府去年以社發基金編列廣慈博愛園區開發預算 18 億元，也獲議會通過，但今年追減 12 億元，改列億，遭議員質疑預算浮濫編列，要求市府提懲處名單。柯文哲今早在議會報告時表示，因工程延宕才追減，不過柯允諾下周三前研提懲處名單以究責。

【國旅爆發】端午連假比照春節疏運 北花客運改線避地雷區可省1小時

【中央社】端午 4 天連假將至，適逢大規模解封後首個連假，由於邊境嚴管、限制出國旅遊，預期國旅將出現暴衝式成長，公路總局表示，今年端午連假旅次預期比往年多，將比照春節和清明連假規模疏運，其中觀光景點停車場停車量達到 7 或 8 成以上，將提醒旅客不要前往，另外北花線將自 6 月 25 日凌晨 3 時到 26 日中午 12 時試辦客運改線避地雷區，改走台 2 線替代台 9 線，預估將可省下 1 小時行車時間。

公路總局副總李忠璋表示，端午連假為疫情趨緩後第一個連假，預估出來遊玩的國旅旅次非常多，將以春節規模規劃疏運，公路運輸部分因應國道有 11 處易塞路段，因此規劃 11 條替代道路，其中台 61 線新竹香山到台南在今年春節完工後發揮國 1 和國 3 替代道路效果，這次端午連假也將比照春節發揮替代功能。

李忠璋表示，省公路預估有 20 處易塞路段，大多是車多或是快速公路跟國道銜接匝處，公路總局已經預判易塞時段和路段並於官網公告；另外觀光景點有 18 處熱點，目前已經跟地方政府和觀光單位整體聯防，一旦觀光景點停車達到 7 成或 8 成，將透過資訊可變標示系統或幸福公路 APP 告知用路人，希望用路人不要再前往，改到其他地方旅遊或錯開間，目前看起來東部花東地區和墾丁等住房率在連假期間很高，可達 9 成或 9 成以上，蘇花改和南迴公路都有相關調撥車道和號誌管制，6 月 20 日起部分路段也已提速至 70 公里，根據清明經驗預估可增 3% 到 5% 容量。

為疏運旅客，公路總局已要求經營中、長途國道路線之客運業者積極籌措運能，於端午疏運期間國道客運預估每日可開行

9600 車次，並視旅客狀況再機動加班，預計每日可疏運旅客 32 萬 2000 人次，端午連續假期國道客運車票均已開放預售，現預售票銷售情形約已超過 2 成。

國道客運也推出優惠鼓勵民眾搭乘大眾運輸，自 6 月 24 日 0 時起至 6 月 28 日 24 時止，國道客運推出推出「平日優惠價或原票價 85 折優惠」及「10 小時內轉乘在地公路客運或市區客運，基本里程或一段票免費優惠」，以北花線客運為例，3 條路線折扣後票價介於 270~295 元之間，預售票已於 5 月底開始販售。

另因應連假期間蘇澳地區局部壅塞情形，為縮短民眾搭乘北花線國道客運時行車時間，公路總局協調地方政府及北花線國道客運業者自 6 月 25 日凌晨 3 時至 6 月 26 日中午 12 時止（連假首日及次日）試辦大客車路線調整，於蘇澳地區南下方向行駛疏導路線 2 線蘇濱路車道至蘇花改蘇澳端入口，也就是台 9 線改走台 2 線進入蘇花改，避免塞在台 9 線蘇澳地區，預估尖峰時間最高可節省 1 小時的旅行時間。

統聯客運「【1663】南港-國道 5 號-花蓮市」、台北客運「【1071】南港-國道 5 號高速公路-花蓮市」及首都客運「【1580】板橋-國道 5 號-花蓮市」等 3 條北花線路線，於路線調整期間，南下所有班次於進入蘇澳路段後將不會停靠蘇澳地區的公車站區，包含【1071】、【1580】路線原停靠之蘇澳站，及【1663】路線原停靠之蘇澳國道站，欲由蘇澳地區前往花蓮地區的民眾將引導改自蘇澳國道站搭乘市區公路路線。



交通部公路總局也將於今年 6 月 29 日至 9 月 30 日(延續端午節連假優惠措施)，實施使用電子票證搭乘「台灣好行」半價優惠措施，本次共有 40 條「台灣好行」路線加入暑期半價優惠措施，包括許多著名的景點如日月潭、溪頭、阿里山及墾丁等，均可搭乘「台灣好行」到達。以台灣好行「日月潭線」、「溪頭線」、「阿里山線」及「墾丁快線」等路線為例，單趟優惠可省下 84~176 元不等的車資，若是全家或親友共同出遊，省下的額度更高。

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南新媒體

全面出擊美南電視廣播車新聞ing

全方位為您實況轉播。傳遞全球華人即時新聞。放眼世界。

美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美十大城市之精銳新聞專業團隊，全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界。

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」
不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

- 1. 掃二維碼(QR code)：**
觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到**美南國際電視**，直接在手機上觀看**STV15.3**。
- 2. 今日美南公眾號直播：**
觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「**美南電視**」裡的「**美南國際電視直播**」，就可輕鬆連接至**STV15.3**。
- 3. 下載Apps收看：**可在蘋果商店搜尋「**Today America**」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看**STV15.3** 電視直播。
- 4. Google搜尋：**觀眾只要在Google網站搜尋「**Southern TV- STV15.3 Houston**」或輸入該平台網址「**http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1**」，就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio

www.today-america.com

App: todayamerica

傳遞全球華人新聞

Watch Live TV

281-498-4310

美南國際電視傳媒集團

美南電視廣播直播車

& Online Radio

美南新聞

美南日報

INTERNATIONAL TRADE CENTER

LIVE

美南新聞

Southern News Group

www.scdaily.com

Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728

11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

103-直播車形象AD_C-40

現正開放入住!

Now Open and Taking Residents!

休斯顿高端生活護理和
失智照護養老社區

HOUSTON'S PREMIER ASSISTED LIVING
AND MEMORY CARE COMMUNITY



歡迎綫上游覽

VIRTUAL TOURS NOW AVAILABLE



微信諮詢: PINESATBELLAIRE

CONTACT US VIA WECHAT:

PINESATBELLAIRE

我們是亞洲文化風格社區，為老年人提供
量身定制的家庭生活方式。

We are an Asian Inspired Community That Offers a
Family Focused Lifestyle Tailored to Seniors.

✓ 每日社交活動
Daily Social Events

✓ 傳統亞洲美食
Traditional Asian Cuisine

✓ 7天24小時照護
24/7 Care

✓ 度假式生活
Resort Style Living

立即致電或微信

CALL OR WECHAT TODAY

832.895.7648



THE PINES AT
BELLAIRE
ASSISTED LIVING AND MEMORY CARE

Exclusively Managed By:
Tarantino Properties, Inc.



www.pinesatbellaire.com

12420 Bellaire Boulevard • Houston, Texas 77072



美南國際電視臺開通iTalkBB 高清中文電視頻道 打造海外華人美好生活

美南新聞集團屬下的美南國際電視臺與iTalkBB
通力合作，開通了iTalkBB高清中文電視頻道，
為海外華人打造美好生活。iTalkBB中文電視
采用最尖端圖像處理技術，以呈現高清畫質，
讓您體驗完美視聽享受

您只要每月付 \$4.99起，
就可以送機頂盒，在家看最
新最熱中文電視內容。

\$4.99

如果您沒有機頂盒，您可以通過STV15.3頻道直
接收看美南國際電視臺高清電視節目，視頻效果
可能會受到周圍環境的影響而影響觀看效果。您
可以用手機下載今日美國app logo，就可以點
擊進入美南國際電視頻道隨時收看24小時直播
高清電視節目。您也可以通過Youtube直接收到
美南電視臺直接收看高清電視節目。

建議申請iTalkBB機頂盒，因為：

- 1) iTalk BB有獨家院線新片：iTalkBB中文電視購買了多部2019最新
正版院線大片，讓您在家就可以看到時下最火華語電影，免費點播，高清畫質。
- 2) 海量影視劇同步更新，隨時點播：與國內同步更新最受歡迎的電視劇、
人氣綜藝和票房大片。點播功能讓您隨時隨地想怎麼看就怎麼看。
- 3) 高清中/港/臺直播：iTalkBB中文電視提供中/港/臺六十多個熱門頻道實時直播，
讓您和家人觀看內地、香港、臺灣和海外頻道的即時節目。
在iTalkBB中文電視上，新聞、綜藝、訪談、電視劇應用盡有，讓您第壹時間獲得最新資訊。。

讓我們 一起去做 一件事。

即日 上網完成 2020年人口普查。

立即完成人口普查，你的回覆有助影響社區未來十年的發展，
例如每年該如何運用數十億元資金在醫療保健、交通和教育等方面。
花幾分鐘的時間上網、打電話或郵寄完成人口普查，開展你我未來。

即日上

2020CENSUS.GOV/zh-hant

完成人口普查。

本廣告由美國人口普查局提供

你我未來
由此展開>

United States®
Census
2020